

名家名篇经典阅读

MINGJIA MINGPIAN
JINGDIAN YUEDU

价值与梦想

《开学第一课》编写组 编



NLIC2970822463

在名家的作品中体验梦想之美
在名作的智慧中提升生命的价值
古今中外的名家用经典篇章诉说了人类的梦想
青春之花在阅读中悄然绽放



国家教育部、中央电视台

联合主办的《开学第一课》活动主题拓展阅读经典系列

中外名家用经验书写着人生，用生命创造着价值，用智慧追寻着梦想，他们的名作名篇给我们留下了恒久流传的艺术之美，传递着历久弥新的情感，更让我们在阅读中感悟到人类追求梦想的执著，和实现梦想的勇气。



吉林出版集团 时代文艺出版社

名家名篇经典阅读

MINGJIA MINGPIAN JINGDIAN YUEDU

价值与梦想

《开学第一课》编写组 编



NLIC2970822453



吉林出版集团

时代文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

价值与梦想 / 《开学第一课》编写组 编. —长春: 时代文艺出版社, 2012.1
(中央电视台“开学第一课”全国中学生“超越梦想”选读精品)

ISBN 978-7-5387-3957-2

I. ①价... II. ①开... III. ①世界文学—作品综合集 IV. I11

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第273209号

出品人 陈 琛
选题策划 苗欣宇
责任编辑 苗欣宇 田 野
装帧设计 孙 俪
排版制作 高 阳

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护
本书所有文字、图片和示意图等专用使用权为时代文艺出版社所有
未事先获得时代文艺出版社许可
本书的任何部分不得以图表、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段
进行复制和转载, 违者必究

价值与梦想

《开学第一课》编写组 编

出版发行 / 吉林出版集团 时代文艺出版社

地址 / 长春市泰来街1825号 吉林出版集团 时代文艺出版社 邮编 / 130011

总编办 / 0431-86012927 发行科 / 0431-86012939

网址 / www.shidaichina.com

印刷 / 北京同文印刷有限责任公司

开本 / 700×980毫米 1/16 字数 / 178千字 印张 / 12

版次 / 2012年4月第1版 印次 / 2012年4月第1次印刷 定价 / 20.00元

本书作品版权由 北京版权代理有限公司 代理

地址 / 北京市海淀区知春路23号量子银座1403室 电话 / 010-82351004

图书如有印装错误 请寄回印厂调换

目 录

当音乐家去·····	[德] 格林兄弟 / 001
睡着的国王的故事·····	节选自《一千零一夜》 / 004
保持惊奇·····	毕淑敏 / 023
远来的和尚·····	冰 心 / 027
斜 坡 ·····	龙应台 / 030
接骨木树妈妈·····	[丹麦] 安徒生 / 033
在酒楼上·····	鲁 迅 / 041
当你处在窘迫之中·····	[美] 休·布朗德 / 049
无知的乐趣·····	[英] 罗伯特·林德 / 051
嫦 娥 ·····	铁 凝 / 054
每一个感动都值得流泪·····	雪小禅 / 065
我的梦中城市·····	[美] 德莱塞 / 067
我生命中的三个故事·····	[美] 斯蒂夫·乔布斯 / 069
心的影子·····	林清玄 / 074
人 ·····	[苏联] 高尔基 / 076
来自魔鬼岛的圣人·····	文 渊 / 079
输血小史·····	吴 然 / 082
鬼——一个人的自述 ·····	巴 金 / 084

我的房东·····	冰 心 / 103
酱萝卜之夜·····	[日] 安房直子 / 111
一个女人一生中的24小时·····	[奥] 茨威格 / 122
拇指姑娘·····	[丹麦] 安徒生 / 173
美丽的谎言·····	友 仁 / 184
你不知道，上帝更不会知道·····	能 量 / 186

当音乐家去

[德] 格林兄弟

从前，一个农夫养了一头驴。这头驴为他辛勤劳作已经有许多年了，但无情的岁月加上多年的劳作，使他现在衰老了，干活一天不如一天，越来越难以胜任以前的工作了。因此，他的主人不想再留着他，准备将他杀掉。可是，驴子却看出了主人的心意，于是悄悄地跑了出去，一路向城里行进。

他想：“到了那里，我也许能当一名音乐家了。”

走了一段路，他发现路边躺着一条狗，像是极度疲劳一样，不停地喘着气。驴子上前问道：“朋友，你怎么气喘成这个样子啊？”

这条狗答道：“哎！因为我老了，气力也不足了，再也不能随我的主人一同出去打猎，所以主人准备把我打死。我就跑了出来，可现在我靠什么来谋生呢？”

001

驴说道：“这样吧，我准备到城里去当音乐家，要是你愿意和我一起说的话，我们倒是志同道合，你愿意吗？”狗马上说他愿意一起去，这样，他们成了同路人。

走不多远，他们看见一只猫蹲在路中央，一副愁眉苦脸的样子。驴上前说道：“这位女士，请告诉我们，你这是怎么了？你怎么这样一付没精打采的样子。”

“我嘛！”猫叹了口气说，“谁的生命有了危险，他的精神还能好得起来吗？就因为我老了，只想躺在火炉边休息，不想去抓房里的老鼠，我的女主人就抓住我，要把我淹死。尽管我幸运地从她那儿逃了出来，可我不知道这以后靠什么维持生计。”

“好吧！你就和我们一道进城去，晚上你是一个很好的歌手，当一个

音乐家会带给你好运的。”猫听了这一建议，愉快地加入了他们的行列。

走不多久，他们经过一个农庄，看见一只公鸡栖息在一扇门上放开嗓门啼叫着。“妙啊！”驴子说，“你的声音挺不错的，能说说这是唱的什么吗？”

“唉！”公鸡回答道，“我现在是说今天是个好天气，正好是洗衣日，我的女主人和厨师不仅不感谢我这番苦心，还准备明天把我杀了，给星期天来的客人煨鸡汤喝。”

“但愿不会发生这样的事！”驴子说道，“雄鸡，与我们一起到城里去吧！不管怎样，总比待在这儿等着杀头要好得多！再说也没人知道。要是我们轮着来唱歌，我们就能组织一场音乐会了。加入我们的行列吧！”

公鸡说道：“好吧！我一定会尽心尽意的。”他们四个一起高兴地踏上了进城的路。

然而，城里不是一天能走到的，所以当天黑下来时，他们只好走进一片树林去安歇。驴子和狗睡在了一棵大树下，猫爬上树睡在树杈上，而公鸡则认为待的地方越高越安全，因此他飞到了树顶上，他还有一个习惯，就是在睡觉前要看看周围的每个东西是不是有什么不对劲。他挺直脖子一看，发现远处有光线射过来，马上对他的同伴们叫喊道：“不远的地方一定有一所房子，因为我看到了灯光。”

驴子说：“如果真有房子，那我们最好还是换个地方睡吧。现在睡的地方太糟糕了。”

狗又接着说：“而且，说不定还能在那儿找到几根骨头或是一些肉哩！”

于是，他们一起向公鸡看见的方向走去。随着他们走近，灯光变得越来越明亮了。最后，他们来到一座强盗住的房子前。

他们当中驴子的个头最大，他走到窗户跟前偷偷朝房子里看去。

公鸡问道：“驴儿，你看见什么了？”

“我看见什么了？”驴子重复说道，“我看见一张桌子上摆满了各种好吃的东西，强盗们正高兴地坐在桌子周围。”

公鸡说道：“但愿这是为我们准备的”。

驴子也说道：“是啊！只要我们能进去就成。”

接着，他们一起商量怎样才能把强盗赶走。最后，他们想出一个办法：驴子后腿站立、前腿搭到窗台上，狗站在驴的背上，猫又爬在狗的背上，而公鸡则飞起来坐在猫的头上。他们站好后，约定了一个信号，然后一齐鸣叫起来。驴子哇呜哇呜地吼叫，狗汪汪狂地吠，猫呜呜呜地叫喊，公鸡尖声啼鸣。他们又同时打破窗户，翻进了房间里。玻璃的碎裂声，可怕的喧闹声，把强盗们完全吓坏了，惊慌失措中，以为是可怕的妖怪找上了他们，拼命地逃了出去。

一切归于平静后，这几个闯荡江湖的不速之客坐了下来，匆匆吃起了强盗们留下的食物，那狼吞虎咽的样子就像他们已经一个月没吃东西似的。他们吃饱之后，把灯灭了，各自依自己的习惯找到了休息的地方，驴子躺在院子里的一堆草上，狗趴在门后面的一个垫子上，猫蜷曲在仍有炉灰余热的壁炉前，公鸡栖息在房顶的屋梁上。他们走了这许多路，已相当困倦，不久就睡着了。

到了半夜，强盗们从远处看见房子没了灯光，一切都显得很安静，想到自己在惊慌中是否逃得太匆忙了。其中一个胆子大一些的强盗准备去看看。当他走进厨房时，没有发现异案情况，便摸索着找到了一盒火柴想把蜡烛点燃。偶然看见了猫那双闪烁着火焰般的亮光的眼睛，他误认为是没有熄灭的炉中炭火，便将火柴凑上前去想点燃它。

但猫却不懂得开玩笑，起身猛地向强盗的脸上扑去，又是啐又是抓。那强盗吓了一大跳，急忙撒腿就往门外跑。可到门口却被那条狗扑上来在腿上咬了一口，穿过院子时驴子又踢了他一脚。公鸡此时被吵闹声惊醒了，拼命地叫了起来，那强盗被唬得连滚带爬地跑回了树林中同伴的藏身处，心有余悸地对强盗头子说：“多恐怖啊，一个可怕的巫婆待在屋子里，她向我的脸上吐唾沫，又用那长长的，瘦骨嶙嶙的爪子抓我的脸；门后面藏着一个人，手里拿着一把刀，一下子刺在了我的腿上；院子里站着一个黑色的怪物，他拿着一根大棒向我乱打；房屋的顶梁上还坐了一个恶魔，他大喊道：‘把那个恶棍扔到这儿来！’”

从此，强盗们再也不敢回那屋子了，而那些音乐家们也就高兴地在里面住了下来。我敢说他们现在仍住在那里呢。

睡着的国王的故事

节选自《一千零一夜》

从前，赫鲁纳·拉德执掌哈里发权柄时，有个商人的儿子，叫爱坡·哈桑。老商人死后，留下万贯家产。爱坡·哈桑把父亲遗下的钱财分做两份：一份隐秘地收存起来；另一份则尽情花用。他挥金如土，和一群花花公子们一起花天酒地、吃喝玩乐，过着游荡生活，终于一天天地花光了那份钱财。他两手空空地去找常在一起玩乐的那些酒肉朋友，并告诉他们自己境遇贫困，已没有钱花，但这时却没再没人理睬他。他们不屑看他一眼，毫不关心他。

哈桑痛心疾首，回到家中，把这种世态炎凉一一向母亲痛诉。

“哈桑儿啊！”他母亲说：“如今，人情世故本就这样。你有钱，大家奉承你，接近你；等你时运较坏，他们会以飞跑的速度抛弃你呀！”他母亲说着，不禁为他的日子发愁，他自己也伤心地叹息、饮泣，吟道：

“我的钱少了，亲友远离我去，
我的钱多时，人人亲近我。
朋友啊，亲属啊，为钱交我，
一旦钱尽财空，只剩孤独的我。”

哈桑在经历这次教训后，抛掉烦恼，振奋起来。他刨出埋在地里的另一份钱财，开始勤勤勉勉地做人。他断绝了花天酒地的交友方式，过着平静的生活，从此只同陌生人来往。由于教训深刻，他发誓，即使和陌生人交往，也只能有一夜的聚合，次日便各走各的，再也不相往来。

爱坡·哈桑打定主意之后，每天傍晚，总是在桥头呆上一阵，打量来来往往的行人。如果碰到陌生人，他会非常热情地请他们到家中，设席款

待，陪客人痛饮、欢聚一夜。到了清晨，他总是客客气气地送走客人，但以后，即使双方见了面他也不打招呼，绝不再往来。如此，他天天招待陌生人，持续了一年。

有一天，哈桑照例坐在桥头，打量过往的行人，准备邀请陌生人到他家去。这时，大国王赫鲁纳·拉德和他的掌刑官马什伦二人，穿着便衣，从桥上经过。哈桑一见他们是陌生人，便向前打招呼，说道：“两位肯到寒舍去吃顿便饭，喝几杯淡酒吗？寒舍备有新鲜馍馍、肥美肉食和很好的陈酒。”

大国王婉言谢绝。

哈桑继续恳切地说：“以主的名义起誓，二位先生千万不要客气，请一定光临寒舍。你们今晚能去做我的客人，我会非常高兴的，别让我失望吧。”他显得格外诚恳、热情，大国王终于同意到他家做客，于是他欢欣鼓舞，有说有笑地陪大国王回家。

到了家中，国王吩咐马什伦坐在门前侍候，自己随哈桑一起到客厅坐定。主人摆上宴酒，陪同客人一块儿尽欢。宾主尽情地吃，哈桑斟满一杯酒奉承客人，两人一边喝酒一边谈心。国王对主人的慷慨行为感到惊奇，因而问道：“青年人，你是谁？告诉我，我会报答你的。”

“先生，要消逝的何必恢复呢。我们这次分手之后，再要聚首，那可是不容易呢！”

“这是为什么？你能把这里的原因告诉我吗？”

“要知道，先生，我的境遇使我这样。这其中是有缘故的。”

“什么缘故呀？”

“就像一条尾巴的缘故呀。我拿无赖汉和厨子的关于一条尾巴的故事向你解释好了。”

从前有个无赖汉，又穷又懒，一无所有。贫困使他饥寒交迫，走投无路，整日里苦闷到了极点。一天，他直睡到太阳照在屁股上才起床，肚子饿得不行，馋得心直发慌。由于手里一分钱也没有，无法填饱肚子，没办法，他只好漫无目的地在街上逛游。经过一家饭店门前，他看见锅中热气蒸腾、香味扑鼻，堂子里收拾得干干净净，厨子站在锅旁洗擦杯盘，安排餐桌餐具，于是，他便大摇大摆地走了进去。他像模像样地给厨子打个招

呼，说道：“给我来五角钱的肉，五角钱的饭。”

厨子秤好肉，预备好饭菜，端去摆在无赖汉面前。无赖汉毫无顾忌地开怀大吃大喝，一会儿就把全部食物吃得干干净净、点滴不剩。

肚子吃饱了，他感到尴尬窘迫，他怎样付这餐饭菜的钱呢？他晃动着脑袋，东张西望，仔细打量饭店中各式各样的物件，最后发现翻扑在地上的一个火炉。在好奇心的驱使下，他伸手准备扶正那个火炉，却发现下面露出一条血淋淋的马尾巴。因此他发现厨子在卖牛肉时，却混入了马肉。

抓住了厨子的把柄，他悬起的心立刻掉下来，他怡然自得，满心欢喜。于是他洗了手，大模大样地点点头，径直走出饭店。厨子见他吃白食不付钱，居然还逍遥自在地拔脚就走，便喊道：“站住，你这个混蛋！”

无赖汉马上停脚站住，瞪厨子一眼，说道：“你敢这样呼唤我吗？鬼家伙！”

厨子怒气冲冲，走出饭店，说道：“哼！你说什么？你吃白食不付钱，还想摆架子？”

“你这个坏种，胡说八道！”

厨子一把揪住无赖汉的衣领，大声喊道：“各位弟兄们！你们来评理吧，我才开门，这个倒霉家伙居然就来吃白食。”人们闻声赶来看热闹。大家围着厨子和无赖汉，众人都指责无赖汉，说道：“凭什么吃了饭不付钱，赶快把钱付给人家吧。”

“我已经付过一块钱了。”

“你要是付过半文钱，以主的名义起誓，我今天的全部收入都算不义之财。弟兄们！他确实想吃我的白食，分文不付就想走。”

“我当然给你你一块钱。”无赖汉说着，开始大骂厨子。两人吵起来。他打了厨子一拳，两人便互相打起来，滚做一团，不可开交。人们忙着劝架，在两人中调解，有人劝道：“怎么可以打架？把原因说清楚吧。”

“嗯！以主的名义起誓，”无赖汉说，“这自然是有缘故的，这是为了一条马尾巴的缘故。”

听无赖汉提起马尾巴，厨子一下明白自己被抓住了把柄，忙说道：“哦！对了对了，现在你提醒我了，你果然付过一块钱，这没有错。我还

应找给你钱，来吧，我把钱退给你。”

爱坡·哈桑讲了无赖汉和厨子的故事，接着对大国王哈里发说：“我自己的情况，弟兄！就像我对你所讲的故事一样，其中有不好讲出的缘故呢。”

国王笑了一笑，说道：“以主的名义起誓，这个故事真是奇妙，但还是请你把你的故事和所谓的缘故告诉我吧。”

“好的，我这就告诉你，客人！我叫爱坡·哈桑，先父去世时，留给我一大笔财产。我把这些钱财分为两份，一份藏起来，另一份作为日常开支。我大吃大喝，挥霍无度，经常与一班少爷公子、纨绔子弟往来，不管什么人，我都去和他亲近，在一起花天酒地，挥金如土。结果，我手中的那份钱很快就花光了。当我两手空空时，再去找旧日交往的那班朋友，却没有一个人肯帮助我，甚至连他们吃剩的残汤剩馍都不分给我一点，我真是痛心疾首呀！我回到家中向老母诉苦，母亲安慰我说：‘朋友就是这样的。你富有的时候，他们来奉承你，花你的，吃你的；等你钱财耗光，他们便背弃你，疏远你。只有共享福的，哪有一起患难的呢？’这次教训太深刻了，我从此洗心革面，重新做人，把那份藏着的钱拿出来，小心开支。以后与人往来，只尽一夜之欢，次日便各走东西，永不往来，因此先前我对你说：‘要消逝的何必恢复呢。’因为过了这一夜，我们再也不能聚首一堂了。”

大国王哈里发听了哈桑的谈话，哈哈大笑起来，说道：“以主的名义起誓，弟兄！我听了你的故事，觉得你是应该受到原谅的。凭着主的意愿，我一定要经常和你结交往来的。”

“朋友！我不是已经说了吗，要消逝的何必恢复呢？我可再不愿和谁成为常交往的朋友了。”

哈桑和大国王正谈着，仆人又端出一桌丰盛的饭菜来。有烤鹅肉和各种美味可口的菜肴，哈桑用刀子切开肉，殷勤地款待客人，宾主开怀大嚼。饭后仆人送上盆壶和皂角供客人洗手，继而为客人点燃三盏灯、三支烛，摆出浓香扑鼻的美酒。哈桑给两人斟上了第一杯，对国王说：“朋友，别客气，我们不必拘束，痛痛快快地喝一次吧！现在我是你的奴仆，

主仆之间即使喝得酩酊大醉，也没什么关系。”他们干了杯后，随即又斟满了第二杯。

国王为哈桑的言谈和慷慨行为感到惊奇，暗想：“以主的名义起誓，他的慷慨和好意应该得到报答。”

哈桑把第二杯酒递给客人，吟道：

“我们洒下心血和眼泪，
迎接你们光临，
用身体作铺垫，
请踩着我的额走来。”

大国王哈里发为答谢主人，接过酒杯，一饮而尽，然后把酒杯递给主人。哈桑接过来，满斟一杯，也是一饮而尽，接着又斟给客人第三杯酒，吟道：

“你的光临，
我无比的荣幸。
我承认：
若不是你的光临，
有谁能带来如此荣光？
你是唯一的使者。”

哈桑和大国王哈里发一面斟，一面饮，两人情投意合，一直谈到更残夜静。大国王哈里发问道：“兄弟，请告诉我，你有什么急需实现的愿望？有什么需要解决的问题？”

“问题倒没有什么。不过我要是得势掌权，我会发泄一下心中的忿恨。”

“凭主的名义，兄弟哟，你心中有什么不平，告诉我吧！”

“我希望主给我一次报复的机会，这是因为隔壁住的四个老头，老是在我款待客人时给我添麻烦，不但出言粗鲁，而且还经常威胁我，说要到哈里发那里去控告我。他们一次次地亏待我，侮辱我。如果我能得到一天执政的机会，我会当众人的面，打他们每人四百板，并在巴格达城中，当众宣布他们专惹麻烦、破坏他人快乐的罪过。这是我唯一的愿望。”

“主会让你实现你的夙愿。来吧，趁天亮时，再喝两杯，然后我就要告辞了，待明天晚上再来打扰你。”

“那可不是我希望的事呀！”

大国王哈里发亲手斟了一杯酒，偷偷在杯中放了一块麻醉剂，把酒递给哈桑，说：“以我的生命起誓，兄弟，我必须回敬你这杯酒，喝了它吧。”

“谢谢你的敬意！以你生命起誓的这杯酒，我一定喝下。”

哈桑说着，接过酒杯，一饮而尽，随即像死人一样，被迷倒在地上。国王匆匆走到门前，对马什伦说：“你去把年轻的主人背出屋来，出来时掩上门，然后把他背进宫来见我。”

国王吩咐完毕，匆匆回宫去了。

马什伦按大国王的吩咐，把哈桑背出来，掩上门，然后追随国王，一直走回宫中。

当他把哈桑放在大国王哈里发面前时，已是鸡声高鸣、临近天亮的时候了。大国王哈里发望着昏迷中的哈桑笑着，随即差人传宰相张尔凡入宫，对他说：“你仔细认清这个青年，明天他将穿着我的官服，坐上我的宝座，你必须恭恭敬敬地奉承他，就当是我。还要吩咐公侯将相、文武百官和奴仆们听他的指示，好生侍候他。告诉大家必须听从他的指示，他嘱咐什么，你们必须恭恭敬敬地去做，谁也不许违背他。”

张尔凡接受任务，退了下去。

国王吩咐完，又进后宫去，召集众宫娥彩女到哈桑身边，吩咐道：“明天这个睡着的人从梦中醒来时，你们要一齐向他跪拜，围绕着侍候他，给他穿戴我的官服王冠，像伺候国王一样侍候他。你们对他说：‘您是哈里发呀。’”继而他把怎样对哈桑谈话，怎样伺候他的方法，详详细细安排了，然后退到帘后，放下门帘，休息睡觉。

这期间，哈桑一直睡得很死。

至次日太阳初升的时候，一个宫女来到他面前说：“陛下，应该晨祷了。”

哈桑闻声醒来，睁眼一看，见墙壁和天花板漆得金光灿灿，门窗上挂着绣花丝帘，周围陈列着金、玉、陶瓷、水晶器皿和丝绒的摆设，宫娥彩

女和奴仆成群结队，来来往往，显得异常热闹。这种情景，使哈桑一时愕然、糊涂起来，暗自想道：“哦！以主的名义起誓，我这是在梦中呢？还是醒着？难道我进天堂了吗？”

他想不明白，干脆闭上眼。这时一个男仆说：“陛下，平常您从不会睡到这时不起床呀！”继而宫娥彩女们拥到床前，殷勤伺候他，扶他起床。他不知道自己怎么会睡在龙床上，而且被盖和铺垫全是致丝绸的。他倚在靠枕上，看看金碧辉煌的宫室，又望望周围侍奉他的婢仆，心中暗自好笑，私下忖道：“以主的名义起誓，我既不像是醒着，也不像在做梦。”

他站起来，继而又坐下去，无所适从。

宫娥彩女不禁偷偷窃笑。他局促不安地咬了一下手指，很疼，于是越发莫名其妙。大国王躲在帘后，被他的狼狈情形逗得直发笑，哈桑打量一下周围的情形，悄悄唤来一个宫女，对她说：“以主的名义起誓，小奴婢，难道我是大国王哈里发了吗？”

“是呀，以主的名义起誓，您确是哈里发呀。”

“你撒谎呀？”他不相信。

他又唤来一个年纪较大的仆人，仆人走上前来，跪了下去，问道：

“陛下有何吩咐？”

“谁是哈里发呢？”

“您就是哈里发呀。”

“你撒谎。”

他再一次向一个侍卫问道：“我的朋友，以主的名义起誓，我是哈里发吗？”

“是呀，以主的名义起誓。陛下，你确是哈里发，是最高的帝王哩。”

哈桑无可奈何地讪笑，脑子昏沉沉，这一忽儿发生的事弄得他像个白痴。他迷糊着，自言自语道：“昨天我还是爱坡·哈桑，怎么相隔一夜，就变成大国王了？”

“是的，陛下。”一个年纪较大的仆人说，“以主的名义起誓，您是哈里发——最高的万王之王。”

婢仆们簇拥着侍奉他，前呼后拥，热闹快活。这景象愈发使他惶惑、惊诧。继而一个仆人给他送上一双镶金的拖鞋，他接过去，把它套在手上，仆人出声嚷道：“哟！主啊！主啊！陛下，这是给您穿在脚上以便进厕所用的拖鞋。”

哈桑感觉羞愧，扔下拖鞋，穿在脚上。

真正的哈里发在帘后看着，笑得几乎喘不过气来。

婢仆们伺候哈桑上厕所。他便溺后，他们端着金盆银壶，叫他盥洗。然后，婢仆们铺下毡毯，供他礼拜。他计算着拜了二十下，暗中想道：“以主的名义起誓，也许我真是大国王哈里发了。这不是梦，梦境从来不会这样清楚的。”他终于相信自己是大国王了，心中不再疑惑、惶恐。

礼拜完毕，婢仆们从丝绸包裹中取出国王的宫服服侍他穿上，给他佩御用的宝剑，然后，上等仆人开路，下等仆人跟随，一直簇拥他到了朝廷，坐上宝座。他把宝剑摆在椅前，然后举目一望，看见文武百官站在拱廊的四十道垂帘内，佩着各式各样的宝剑，大家跪下向他朝拜，赞颂他，山呼万岁，仪式非常隆重。最后宰相张尔凡上前来，跪在他面前道：“主人，祝您万寿无疆，愿主的天堂是您安息之所，地狱成叛逆者的归宿。愿天下人都敬爱您，愿幸福的火光永不熄灭地照耀着您。”

张尔凡赞颂毕，哈桑大声喝道：“你这个白勒必家族中的猪狗！我命令你和省长马上去慰问爱坡·哈桑的母亲，赏她一百金币，向她致意；她隔壁有四个老头，我命你把他们全逮起来，每人重责四百板，让他们骑着牲口在城中游行示众。你要派人当众宣布他们的罪状：他们饶舌、扰得邻舍不能安居乐业。”

张尔凡吻了他面前的地面，口称“遵命”，惶恐地退下去执行任务。

哈桑坐在宝座上，执掌大国王哈里发的权力，对文武百官发号施令，处理国家大事。一直忙到傍晚，官员朝臣们终于退朝，侍从们从里面涌出祝福他，呼他万岁，为他殷勤地揭起帘子，簇拥着他回宫。宫中灯火辉煌，丝竹管弦之声不绝，景象绮丽。他不禁又迷惑起来，自言自语道：

“以主的名义起誓，我真是大国王哈里发吗？”

回到后宫，婢仆们欣喜地围着他，拥他到餐厅里，摆出丰盛的筵席，他开

怀大嚼，吃得肚圆腹满。然后，他指着一个宫女讯问：“你叫什么名字？”

宫女说：“我叫麦丝卡。”

他又问第二个：“你叫什么呢？”

宫女说：“我叫梭尔华。”

他又问第三个：“你呢？”

宫女说：“我叫都卡芬。”

他把宫女的名字一个个问过，这才起立，走到饮酒的地方。抬头一看，一切陈设整洁有序，十个大盘中盛满了各式各样的新鲜果品、甜食，他每种尝了一点。接着，三个美丽如满月的歌女姗姗而来，伴着优美动人的乐曲，婉转悠扬地唱起歌来。众多奇彩异服的宫娥和着歌声，在灯红酒绿中，轻歌曼舞，他感到心旷神怡，无拘无束，仿佛在天堂中尽情享受。他为此重赏了歌女们。这一切的情景，真正的哈里发躲在帘后看着，捧腹大笑。

到了半夜，真正的哈里发走出帘子，吩咐一个宫女把一块麻醉剂放在杯中，斟上酒给哈桑，他一喝，便昏倒了。国王这才笑着现身，唤马什伦到跟前，吩咐道：“送他回去吧。”

马什伦遵命把他背到他家中，放在客厅，关上门，然后转回宫中。

哈桑在自己的客厅里睡到次日清晨。刚一醒来，他马上喊道：“梭尔华！胡诺！麦丝卡！都卡芬！……”他叫着众宫女的名字。他母亲听他不停地喊女人的名字，立刻起床，跑到他面前说道：“主保佑你，哈桑我儿，起来吧，你做梦了！”

他睁眼看见面前站着一个老太婆，一骨碌爬起来，问道：“你是谁？”

“我是你母亲呀。”

“你撒谎，老泼妇！我是哈里发呢。”

“你疯了？”他母亲吓得叫起来，“儿啊，你安静下来吧，别嚷了。你的话要是传到哈里发耳中，我们就没命了。”

听了母亲的叫喊，他一打量，见母亲站在身边，他们一块儿待在客厅里，一时感到疑惑，说道：“以主的名义起誓，妈，我做梦住在王宫里，